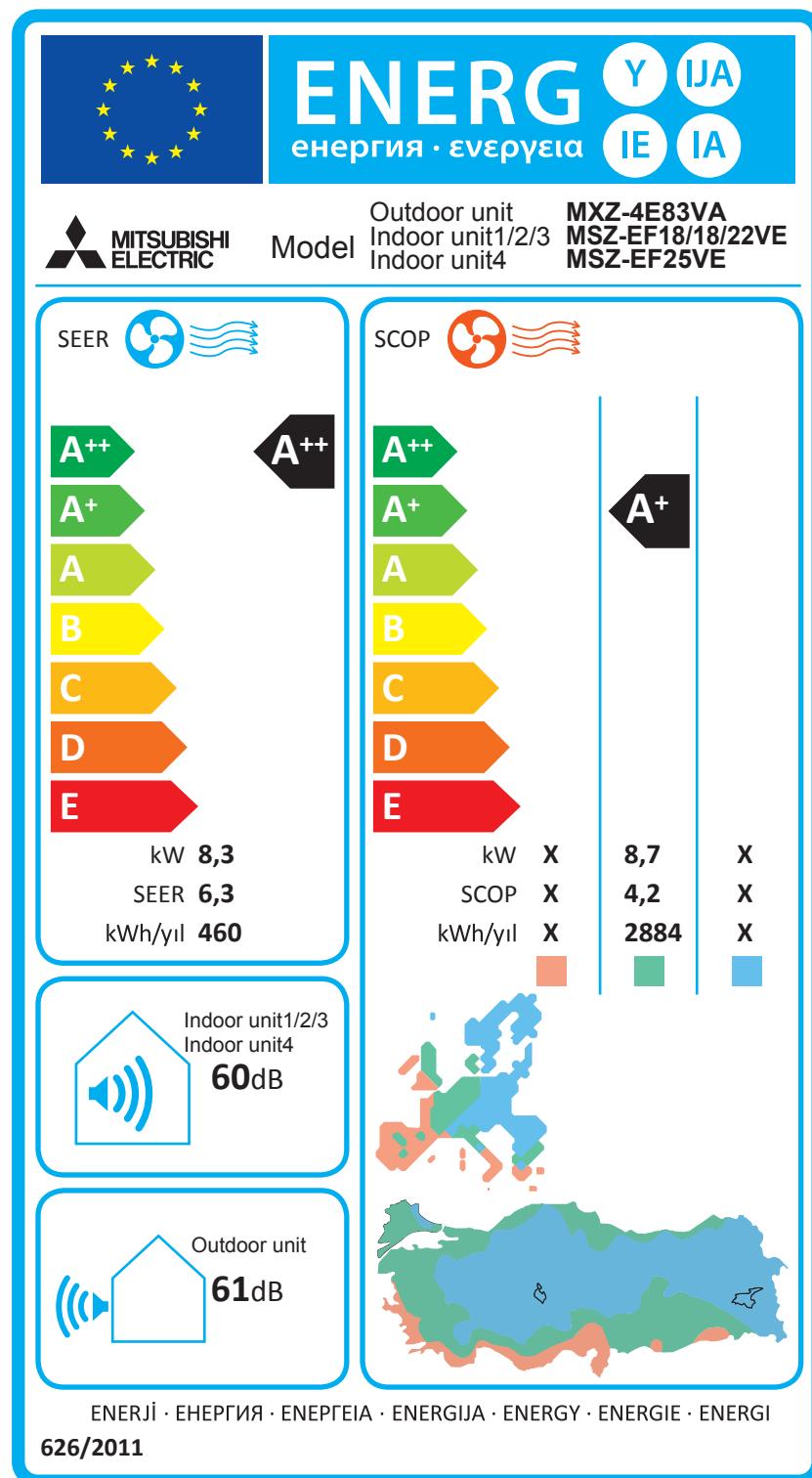


For Turkey
Türkiye için

WG79A644H01





Ⓐ Model	Outdoor unit		MXZ-4E83VA	MXZ-5E102VA
	Indoor unit 1	MSZ-EF18VE	MSZ-EF18VE	
	Indoor unit 2	MSZ-EF18VE	MSZ-EF18VE	
	Indoor unit 3	MSZ-EF22VE	MSZ-EF22VE	
	Indoor unit 4	MSZ-EF25VE	MSZ-EF22VE	
	Indoor unit 5	—	MSZ-EF22VE	
Ⓓ Sound power levels on cooling mode	Indoor unit 6	—	—	—
	Outside	dB(A)	61	65
	Inside 1	dB(A)	60	60
	Inside 2	dB(A)	60	60
	Inside 3	dB(A)	60	60
	Inside 4	dB(A)	60	60
	Inside 5	dB(A)	—	60
Ⓔ Refrigerant	Inside 6	dB(A)	—	—
	R410A GWP 1975 *1			
	SEER		6,3	6,6
	Energy efficiency class		A++	A++
	Annual electricity consumption *2	kWh/a	460	537
	Design load	kW	8,3	10,2
	SCOP		4,2	4,2
Ⓕ Cooling	Energy efficiency class		A+	A+
	Annual electricity consumption *2	kWh/a	2884	2958
	Design load	kW	8,7	8,9
	Declared capacity	(P) at reference design temperature	kW	7,13 (-10°C)
	Declared capacity	(P) at bivalent temperature	kW	7,80 (-7°C)
	Declared capacity	(S) at operation limit temperature	kW	6,00 (-15°C)
	Back up heating capacity	kW	1,57	1,60
Ⓖ Heating (Average season)	Declarerad capacity	(T) at reference design temperature	kW	7,30 (-10°C)
	Declarerad capacity	(T) at bivalent temperature	kW	7,90 (-7°C)
	Declarerad capacity	(T) at operation limit temperature	kW	6,30 (-15°C)
	Back up heating capacity	kW	1,57	1,60
	Unit at reference design temperature	kW	1,57	1,60
	Unit at bivalent temperature	kW	1,57	1,60
	Unit at operation limit temperature	kW	1,57	1,60

Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
Français	Ελληνικά	Česky	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
Nederlands	Português	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	
Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
Model	Modello	Modell	Model	Model	Mudell	Модель
Modèle	Moventeo	Model	Model	Déanamh	Malli	Modell
Model	Modelo	Model	Model	Modelis	Model	
Modelo	Modelo	Modell	Model	Modelis	Model	
Innengerät	Unità interna	Innomhusenhet	Jednostka wewnętrzna	Sisesade	Unità għal ġewwa	Внутренний прибор
Appareil intérieur	Εσωτερική μονάδα	Vnitřní jednotka	Notranja enota	Aonad laistigh	Sisáyksikkö	Innendørsenhet
Binnenunit	Unidade interior	Vnútorná jednotka	Вътрешно тяло	Iekšelpu ierice	İç ünite	
Unidad interior	Indendørsenhet	Beltéri egység	Unitate de interior	Patalpoje montuojamas ċrenginys	Unutarnja jedinica	
Außengerät	Unità esterna	Utomhusenhet	Jednostka zewnętrzna	Välisseade	Unità għal barra	Наружный прибор
Modèle extérieur	Εξωτερική μονάδα	Vnější jednotka	Zunanja enota	Aonad lasmuigh	Ulkoysikkö	Utendørsenhet
Buitenuit	Unidade exterior	Vonkajšia jednotka	Външно тяло	Ārtelpas ierice	Dış ünite	
Unidad exterior	Udendørsenhet	Kültéri egység	Unitate de exterior	Lauke montuojamas ċrenginys	Vanjska jedinica	
Schalleistungspegel im Kühlmodus	Livelli di potenza sonora in modalità di raffreddamento	Bullernivå i nedkylningsläget	Poziom mocy dźwięku w trybie chłodzenia	Mūratasemed jahutusrežiimis	Livelli tal-qawwa tal-hsejjes fil-modalitāt tat-tkessiħ	Значения уровня звуковой мощности в режиме охлаждения
Niveaux de puissance corrects en mode de refroidissement	Επίπεδα ισχύος ḥorou στην κατάσταση ψύξης	Úrovň hlučnosti v režimu chlazení	Ravni zvočne moči v načinu hlajenia	Leibhéil chumhactha fuaima ar-mhodh fuařithe	Āānenvoimakkuustasot viilen-nystilassa	Lydrykknivär i avkjølingsmodus
Geluidsniveaus in koelstand	Níveis de potência sonora em modo de arrefecimento	Hladiny akustického výkonu v režime chladenia	Niva na zvukovata močnost v režim om ohlađdane	Akustiskās jaudas līmenis dzesēšanas režīmā	Soğutma modunda ses güç dizesenleri	
Niveles de potencia del sonido en el modo de refrigeración	Lydstyrkeniveauer i kølefunktion	Hangynomásszintek hűtés üzemből	Nivel sonor īn modul de rācire	Garso galios lygis vésinimo režimu	Razine zvučnog tlaka pri hlađenju	
Innen	Interno	Insida	Wewnätrz	Sees	Ġewwa	Внутри
À l'intérieur	Εσωτερικό	Uvnitř	Znotraj	Laistigh	Sisäpuoli	Innvendig
Binnenkant	Interior	Vo vnútri	Вътре	Iekšelpās	İç taraf	
Interior	Indvendig	Bent	Interior	Vidinis	Unutra	
Außen	Esterno	Utsida	Na zewnätrz	Väljas	Barra	Снаружи
À l'extérieur	Εξωτερικό	Venu	Zunaj	Lasmuigh	Ulkopuoli	Utvendig
Buitenkant	Exterior	Vonku	На открыто	Ārtelpā	Dış taraf	
Exterior	Udvendig	A szabadban	Exterior	Išorinis	Vani	

Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
Français	Ελληνικά	Česky	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
Nederlands	Português	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	
Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
Kühlmittel	Refrigerante	Köldmedel	Czynnik chłodniczy	Külmutsagens	Refrigerant	Хладагент
Réfrigérant	Ψυκτικό	Chladivo	Hladilno sredstvo	Cuisineán	Kylmäaine	Kjølemedium
Koelmiddel	Refrigerante	Chladivo	Хладилен агент	Aukstumaģents	Soğutma	
Refrigerante	Kølemiddel	Hűtöközeg	Refrigerent	Šaldalas	Rashladno sredstvo	
Kühlen	Raffreddamento	Kyla	Chłodzenie	Jahutus	Tkessiħ	Охлаждение
Refroidissement	Ψύξη	Chlazení	Hlajenie	Fuarú	Viilennys	Avkjøling
Koelen	Arrefecimento	Chladenie	Oxhlađdane	Dzesēšana	Soğutma	
Refrigeración	Køling	Hűtés	Rācire	Vēsinimas	Hladienie	
Energieeffizienzklasse	Classe di efficienza energetica	Energiklass	Klasa energetyczna	Energiatħohususe klass	Klassi tal-effiċjenza fl-užu tal-enerġija	Класс эффективности использования энергии
Classe d'efficacité énergétique	Κλάση ενέργειακής απόδοσης	Třída energetické účinnosti	Razred energetske učinkovitosti	Aicme ēifeachtūlacha fuinnimh	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse
Energie-efficiëntiekklasse	Classe de eficiència energética	Trieda energetickej účinnosti	Klasa na energetičnu efektivnost	Energoefektivitātes klasē	Enerji verimlilik sinifi	
Clase de eficiencia energética	Energieffektivitetsklass	Energiahatékonyiségi osztály	Clasă de eficiență energetică	Energijs vartojimo efektyvumo klasē	Klasa energetiske učinkovitosti	
Jahresstromverbrauch *2	Consumo annuale di energia elettrica *2	Årlig strömforbrukning *2	Zužycie prądu w skali roku *2	Aastane voolutarbimus *2	Konsum annwali tal-elettriku *2	Годовое потребление электроэнергии *2
Consommation d'électricité annuelle *2	Ετήσια κατανάλωση ρεύματος *2	Roční spotřeba elektrické energie *2	Letna poraba elektrike *2	Ídiu leictreachais bhliantúl *2	Vuotuinen sähkökulutus *2	Arlig strømforbruk *2
Jaarlijks elektriciteitsverbruik *2	Consumo anual de electricidad *2	Ročná spotreba elektriny *2	Godišnja konsumacija na elektroenergiji *2	Gada elektroenerģijas patēriņš *2	Yıllık elektrik tüketimi *2	
Consumo anual de electricidad *2	Årligt elforbrug *2	Éves áramfogyasztás *2	Consum anual de electricitate *2	Metinis elektros energijos suvar-tojimas *2	Godišnja potrošnja električne energije *2	
Lastauslegung	Carico nominale	Dimensionerande belastning	Maksymalne obciążenie	Projekteeritud koormus	Tagħbija tad-disinn	Расчетная нагрузка
Charge de calcul	Σχεδιασμός φόρτωσης	Jmenovité zatížení	Nazivna obremenitev	Lód deartha	Laskettu kuormitus	Utformingsbelastning
Ontwerpbelasting	Carga nominal	Projektované zaťaženie	Проектен товар	Aprēķina slodze	Tasarim yükü	
Carga de diseño	Brugslast	Méretezési terhelés	Sarcină nominală	Projektinē apkrova	Teżiġna uređaja	
Heizen (Jahresdurchschnitt)	Riscaldamento (stagione media)	Värme (genomsnittlig årsmed)	Ogrzewanie (średnie temperatury)	Kültmine (keskmine hooaeg)	Tishin (Staġun medju)	Harpev (средний сезон)
Chauffage (moyenne saison)	Θέρμανση (Μέσο χρονικό διάστημα)	Topení (průměrná sezóna)	Ogrevanje (povprečni letni čas)	Téamh (meánséasúr)	Lämmitys (vuodenajan keskiarvo)	Oppvarming (gjennomsnittlig årstid)
Verwarmen (gemiddeld seizoen)	Aquecimento (Média estação)	Vykurovanie (Priemerná sezóna)	Otoplenie (Среден сезон)	Sildišana (vidēji sezonā)	Isitma (Ortalama mevsimlik)	
Calefacción (temporada promedio)	Varme (gennemsnittlig sæson)	Fűtés (áltlagos időjárás)	Incálzire (sezón mediu)	Sildymas (vidutinio sezono)	Zagrijavanje (prosječna sezona)	
Nennkapazität	Capacità dichiarata	Deklarerad kapacitet	Deklarowana pojemność	Deklareritud vőimsus	Kapaċitāt dikkjárata	Гарантированная мощность
Capacité déclarée	Δηλωμένη χωρητικότητα	Udávaná kapacita	Prijavljena zmogljivost	Toilleadh fógartha	Ilmoitetu teho	Erklært kapasitet
Aangegeven capaciteit	Capacidad declarada	Deklarovaný výkon	Обявена мощност	Deklarētā jauda	Beyan edilen kapasite	
Capacidad declarada	Erkläret kapacitet	Néleges teljesítmény	Capacitate declarată	Deklaruotas pajęgumas	Deklarirani kapacitet	
bei angegebener Referenztemperatur	alla temperatura di progetto di riferimento	vid dimensionerande referenstemperatur	w znamionowej temperaturze odniesienia	projekteerimise võrdlustemperatuuri juures	f'temperatura tad-disinn ta'	при эталонной расчетной температуре
à la température de calcul de référence	σε θερμοκρασία σχεδιασμού αναφοράς	při referenční výpočtové teplotě	ob referenční názivní temperaturi	ag teocht deartha tagartha	perusmitoituslämpötilassa	ved referansetemperatur for utforming
bij referentieontwerptemperatuur	à temperatura nominal de referência	pri referenčnej výpočtové teplotě	pri izčislitelna projektna teplota	aprēķina references temperatūrā	referans tasarım sıcaklığında	
a temperatura de diseño de referencia	ved brugsafhængig referencetemperatur	tervezési referencia-hőmérsékleten	la temperatura de referintă nominală	esant norminei projektn		

*1 IPCC Dördüncü Değerlendirme Raporu'na dayalı olarak hesaplanan GWP değeri 2088'dir.

- *1 Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 1973. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 1973 times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

*2 Energy consumption based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

*1 Auslaufendes Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit niedrigerem Global-Warming-Potenzial (GWP) trüge weniger zur globalen Erwärmung bei als ein Kühlmittel mit höherem GWP bei Austritt in die Atmosphäre. Dieses Gerät enthält eine Kühlmittelflüssigkeit mit einem GWP von 1973. Das bedeutet, dass bei Austritten von 1 kg dieser Kühlmittelflüssigkeit in die Atmosphäre der Einfluss auf die globale Erwärmung in einem Zeitraum von 100 Jahren um das 1973-fache höher liegt als der von einem Kilogramm CO₂. Versuchen Sie niemals, selbst mit der Kühlmittelflüssigkeit umzugehen oder das Produkt eigenmächtig auseinanderzunehmen; wenden Sie sich immer an entsprechendes Fachpersonal.

*2 Energieverbrauch auf der Grundlage von Standard-Testergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es aufgestellt ist.

*1 Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Un réfrigérant à potentiel de réchauffement du globe (PRG) plus bas contribuerait moins au réchauffement de la planète qu'un réfrigérant à PRG plus élevé en cas de fuite dans l'atmosphère. Cet appareil contient un liquide réfrigérant dont le PRG est de 1973. Ceci signifie que si 1 kg de ce liquide de réfrigérant s'échappait dans l'atmosphère, l'impact sur le réchauffement du globe serait 1973 fois plus important que celui d'1 kg de CO₂, sur une période de 100 ans. N'essayez jamais d'intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ou de démonter le produit vous-même. Faites toujours appel à un professionnel.

*2 Consommation d'énergie basée sur les résultats de test standard. La consommation d'énergie réelle dépendra de la manière dont l'appareil est utilisé et de son emplacement.

*1 Lekkend koelmiddel draagt bij tot klimaatverandering. Koelmiddel met een lager aardopwarmingsvermogen (GWP) draagt minder bij tot opwarming van de aarde dan koelmiddel met een hoger aardopwarmingsvermogen (GWP) als het koelmiddel in de atmosfeer terecht komt. Dit apparaat bevat koelmiddel met een aardopwarmingsvermogen (GWP) van 1.973. Dit betekent dat als 1 kg koelmiddel in de atmosfeer terecht zou komen, de impact van de aardopwarming gedurende een periode van 100 jaar 1.973 keer hoger zou zijn dan die van 1 kg kooldioxide. Manipuleer het koelmiddelcircuit nooit zelf en demonteer het product nooit zelf. Schakel altijd de hulp in van een deskundige.

*2 Energieverbruik op basis van standaardtestresultaten. Het werkelijke energieverbruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat.

*1 Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. En caso de producirse una fuga, un refrigerante con un potencial de calentamiento global (PCG) inferior tendrá menores efectos sobre el calentamiento global que otro con un PCG superior. Este aparato contiene un fluido refrigerante con un PCG de 1973. Esto significa que si se produce una fuga de 1 kg de este fluido refrigerante a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería 1973 veces superior al de 1 kg de CO₂ durante un período de 100 años. No intente en ningún caso manipular usted mismo el circuito de refrigerante o desmontar el producto; solicite siempre la ayuda de un profesional.

*2 Consumo de energía según los resultados de pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de la ubicación y la forma en que se utilice el aparato.

*1 La perdita di refrigerante contribuisce ai cambiamenti climatici. In caso di dispersione nell'atmosfera, un refrigerante con un minor potenziale di riscaldamento globale (GWP) incide meno sul riscaldamento globale rispetto ad un refrigerante con GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un liquido refrigerante dal GWP pari a 1973. Ciò significa che se 1 kg di questo liquido refrigerante dovesse disperdersi nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 1973 volte più elevato rispetto a quello di 1 kg di CO₂, su un periodo di 100 anni. Non intervenire in alcun modo sul circuito refrigerante, né smontare da sé il prodotto; rivolgersi sempre ad un tecnico esperto.

*2 Consumo di energia in base ai risultati della prova campione. Il consumo reale di energia è funzione della maniera in cui l'apparecchio viene utilizzato e della posizione in cui è collocato.

*1 Η διαρροή ψυκτικού συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Ένα ψυκτικό με χαμηλότερο δυναμικό πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας (GWP) συμβάλλει σε μικρότερο βαθμό στην παγκόσμια θέρμανση σε σχέση με ένα ψυκτικό που έχει υψηλότερο GWP, σε περίπτωση που διαρρέει στην ατμόσφαιρα. Η συγκεκριμένη συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό με GWP που ισούται με 1973. Αυτό σημαίνει ότι αν διαρρέεται στην ατμόσφαιρα ένα 1 kg από αυτό το ψυκτικό υγρό, η επίπτωση στην παγκόσμια θέρμανση θα είναι 1973 φορές μεγαλύτερη σε σχέση με τη διαρροή 1 kg CO₂, σε μια περίοδο 100 ετών. Μην προσπαθήσετε ποτέ να παρεμβείτε στο κύκλωμα ψυκτικού ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Ωστόσο πρέπει πάντα να απειλεύεστε σε κάποιον επαγγελματία.

*2 Ενέργειακή κατανάλωση βάσει αποτελεσμάτων τυπικής δοκιμής. Η τραγουματική ενέργειακή κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και τη θέση της.

*1 A fuga de refrigerante contribui para alterações na climatização. Em caso de fugas para a atmosfera, o refrigerante com um potencial de aquecimento global (GWP) inferior contribui em menor medida para o aquecimento global do que um refrigerante com um GWP superior. Este aparelho contém fluido refrigerante com um GWP equivalente a 1973. Tal significa que, em caso de fuga de 1 kg deste fluido refrigerante, o impacto no aquecimento global equivalerá a 1973 mais do que 1 kg de CO₂, ao longo de um período de 100 anos. Nunca tente interferir em nem desmontar o circuito de refrigerante sozinho; solicite sempre ajuda a um profissional.

*2 Consumo de energia com base em resultados de testes padrão. O consumo de energia real dependerá de como o aparelho será utilizado e do local onde se encontra.

*1 Kølemiddellækage bidrager til klimaforandringer. Kølemidler med et lavt GWP (globalt opvarmningspotentiale) bidrager i mindre grad til global opvarmning end et kølemiddel med et højere GWP, hvis det udledes i atmosfæren. Dette apparat indeholder en kølevæske med et GWP svarende til 1973. Det betyder, at hvis 1 kg af kølevæsken udledes i atmosfæren, er indvirkningen på global opvarmning 1973 gange højere end 1 kg kuldioxid i løbet af en periode på 100 år. Forsøg ikke at ændre kølemiddelkredsløbet eller adskille produktet. Rådfør dig altid med en sagkyndig.

*2 Energiforbruget er basert på standardtestresultater. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.

*1 Läckage av köldmedel bidrar till klimaförändringar. Köldmedel med lägre potential för global uppvärmning (GWP) bidrar mindre till global uppvärmning (GWP) än andra köldmedel om de läcker ut i atmosfären. Den här enheten har ett flytande köldmedel med potential för global uppvärmning (GWP) på 1973. Det betyder att 1 kg köldmedel som läcker ut i atmosfären påverkar den globala uppvärmningen 1973 gånger mer än 1 kg koldioxid, under en period av 100 år. Försök inte att fixa köldmedelskretsen eller montera isär produkten själv utan be alltid en yrkesperson om hjälп. Strömförbrukning baserad på standardiserade testresultat. Den faktiska strömförbrukningen beror på hur enheten används och var den placeras.

*1 Úniky chladiva přispívají ke změnám klimatu. V případě úniku do atmosféry bude chladivo s nižší hodnotou vlivu na globální oteplování (GWP – global warming potential) přispívat ke globálnímu oteplování méně než chladivo s vyšší hodnotou. Toto zařízení obsahuje chladící kapalinu s hodnotou GWP 1973. To znamená, že 1 kg této chladicí kapaliny bude mít při úniku do atmosféry 1973krát větší vliv na globální oteplení než 1 kg CO₂ po dobu delší než 100 let. Nikdy sami nezasahujte do chladicího obvodu ani produkt sami nerozebrije. Vždy se obrátte na profesionály.

*2 Spotřeba energie vychází z výsledků normovaných testů. Skutečná spotřeba energie bude záviset na způsobu použití zařízení a jeho umístění.

*1 Úniky chladiva prispievajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciáлом prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnajúcim sa 1973. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladiacej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol 1973 krát vyšší ako vplyv 1 kg CO₂, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladacieho okruhu alebo demontať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.

*2 Spotřeba energie je základem výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotřeba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.

*1 A hűtőközeg szivárgása hozzájárul az éghajlatváltozáshoz. A kisebb globális felmelegedési potenciál (GWP) rendelkező hűtőközeg a környezetbe kerülve kevésbé járul hozzá az éghajlatváltozáshoz, mint a nagyobb GWP-értékkel rendelkező anyag. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-érték az 1973-ral egyenlő. Ez azt jelenti, hogy ha 1 kg hűtőfolyadék kerül a levegőbe, annak a globális felmelegedésre 100 évre vetítve gyakorolt hatása 1973-szor nagyobb, mint 1 kg CO₂-nek. Soha ne próbáljon beavatkozni a hűtőkörének működésébe, és ne is szerezje szét a terméket, inkább kérje szakember segítségét.

*2 Standard teszteredményeken alapuló energiafogyasztási értékek. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatának és elhelyezésének módjától.

*1 Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmian klimatycznych. Wyciek do atmosfery czynnika chłodniczego o niższym potencjale tworzenia efektu cieplarnianego (global warming potential, GWP) w mniejszym stopniu przyczyni się do globalnego ocieplenia niż wyciek czynnika chłodniczego o wyższym potencjałe GWP. To urządzenie zawiąza czynnik chłodniczy o potencjałe GWP wynoszącym 1973. Oznacza to, że skutki wycieku 1 kg tego czynnika chłodniczego do atmosfery są 1973 razy większe w perspektywie 100 lat niż skutki wycieku 1 kg CO₂. Nie wolno podejmować samodzielnych prób ingerencji w obwód czynnika chłodniczego ani demontażu produktu. Takie czynności powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowaną osobę.

*2 Zużycie energii na podstawie wyników standardowych testów. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależało od sposobu eksploatacji urządzenia i jego umiejscowienia.

*1 Puščanje hladilnega sredstva prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim 1973. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zadovne hladilne tekočine 1973-krat večji od 1 kg CO₂. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obtoka ali razstaviti naprave in za to vedno prosite strokovnjaka.

*2 Poraba energije na osnovi rezultatov standardnega preizkusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.

*1 Iztičaneto на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок ПГЗ при евентуално изтичане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с ПГЗ с пакета 1973. Това означава, че ако 1 kg от хладилен агент бъде изпуснат в атмосфера, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде 1973 пъти повече, отколкото 1 kg CO₂ за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на кърпа на хладилен агент или да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист.

*2 Консумация на енергия, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.

*1 Scurgerile de refrigerent contribuie la schimbarea climiei. Este posibil ca un refrigerent cu potențial mai redus de încălzire globală (global warming potential – GWP) să contribuie mai puțin la încălzirea globală decât unul cu un indice GWP mai ridicat, în cazul apariției scurgerilor în atmosferă. Acest aparat conține un lichid refrigerant cu un indice GWP egal cu 1973. Acest indice înseamnă că dacă 1 kg din acest lichid refrigerant s-ar scurge în atmosferă, efectul asupra încălzirii globale ar fi de 1973 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO₂, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați niciodată să faceți personal interventii la circuitul de refrigerent sau să dezasamblați personal produsul; solicitați întotdeauna serviciile unui profesionist.

*2 Consum de energie calculat în funcție de rezultatele la teste standard. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare a aparatului, precum și de amplasarea acestuia.

*1 Külmutsagensi leke soodustab kliimamuutusi. Atmosfääri sattudes soodustab madalamma globaalse soojenemispotentsiaali (GWP, global warming potential) külmutsagensi globaalset kliimasoojenemist vähem kui kõrgema GWP-ga külmutsagens. Selles seadmes sisalduva külmutsagensi GWP on 1973. See tähtendab, et kui 1 kg seda külmutsagensi lekitib atmosfääri, oleks mõju globaalsete kliimasoojenemisele 100-aastase perioodi jooksul 1973 korda suurem kui 1 kg CO₂-l. Ärge püüduke külmutsagensi vooluahela töösse sekundaarselt ise lahti võta, vaid pöörduge alati pädevate isikute poole.

*2 Energiatarbirsumus pöhineb standardkatse tulemustel. Tegelik energiatarbirsumus sõltub seadme kasutamisi viisist ja selle asukohast.

*1 Cuireann sceitheadh cuisneán le hathrú aeráide. Ni chuirfeadh cuisneán le cumas téimh dhomhanda (CTD) nios isle an méid céanna le téamh domhanda agus a chuirfeadh cuisneán le CTD nios airde, dá sceithfi san atmáisfeár. Tá sreachán cuisneán le CTD cothrom le 1973 ag an bhfeáras seo. Ciallaonn sin dá sceithfi 1 kg den sreachán cuisneán seo san atmáisfeár, go mbeadh tionchar 1973 uair nios airde aige ar théamh domhanda ná mar a bheadh ag 1 kg de CO₂, tar thréimhse 100 bliain. Ná cuir isteach ar an gciorgach cuisneán ná scoir an t-earra tú fein agus cuir ceist ar duhine gairmiú i gcónaí.

*2 Idiú leictreachais bunaithe ar thorthaí táistala caighdeáin. Beidh idiú leictreachais iarbhir ag brath ar an gcaoi a n-úsáidfeart an t-earra agus ar an áit a bhfuil sé suite.

*1 Aukstumaǵentu noplüde veicina klimata pármaıjas. Rodoties noplüdei, aukstumaǵents ar zemáku aukstumaǵenta globálas sasislana potenciálu (GSP) nodara mazáku kaitējumu videi nekā aukstumaǵents ar augstáku GSP. Šajā ierīcē ir dzesēšanas šķidrumas, kura GSP ir 1973. Ja vidē nokļūst 1 kg šā dzesēšanas šķidruma, ietekme uz globálso sasislānu 100 gadu laikā būtu 1973 reizes lielāka nekā 1 kg CO₂ ietekme. Nekādā gadījumā nemēģiniet mainīt dzesēšanas jēdes darbību vai izjaukt ierīci; šādas darbības uzticet kvalificētam speciālistam.

*2 Elektroenerģijas patēriņš atbilstīgi standarta testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas.

*1 Šaldalo nuotekis turi itakos klimato kaitai. I aplinkā ištekėjus šaldalas, kurio visutinio atšilimo potencialas (GWP) yra mažesnis, turės mažesnės itakos visutiniam atšilimui, nei šaldalas, kurio GWP didesnis. Šiame prietaise naudojamas skystasis šaldalas, kurio GWP yra 1973. Tai reišķia, kad i aplinkā nutekėjus 1 kg šio skystojo šaldalo, itaka visutiniam atšilimui per 100 metų laikotarpį būtu 1973 kartus didesnis, nei nutekėjus 1 kg CO₂. Niekada nebandykite patys įsisti prie šaldalo grandinės ar išmontuoti gaminiu – visada kreipkitės į specialistą.

*2 Energijos suvartojimas apskaičiuotas remiantis standartinio testo rezultatais. Tikrasis energijos suvartojimas priklauso nuo prietaiso naudojimo ir jo buvimo vietas.

*1 Tnixxija tar-refrigerant tikkontribwiixi għat-tibdil fil-klima. Refrigerant b'potenzjal tal-tishin globali (GWP - global warming potential) aktar baxx jikkontribwiixi inqas għat-tibdil fil-klima, jekk tibdil il-ġewwa. Dan l-apparat fih fluwidu refrigerant b'GWP ogħla, jekk dan jidher il-ġewwa. Dan l-apparat fih fluwidu refrigerant b'GWP ugħali għal-ġewwa, jekk dan jidher il-ġewwa. Dan l-apparat fih fluwidu refrigerant b'GWP ogħla, jekk dan jidher il-ġewwa.

*2 Konsum tal-enerġija bbażat fuq ir-riżultati ta' test standard. Il-konsum tal-enerġija attwali jiddepndi fuq kif jiutu ja fuq fejn dan ikun jinsab.

*1 Kylmäaineen vuotaminen edistää il-mastommuutosta. Vuotaessaan il-makeħħā kylmäaine, jonka globaal lämmityspotentiaali (GWP) on pieni, edistää il-mastommuutosta vähemmän kuin kylmäaine, jonka globaal lämmityspotentiaali on suuri. Tämän laitteineen kylmäainenesteen GWP-arvo on 1973, mikä tarkoittaa, että jos 1 kg tätä kylmäainenestettä vuotaisi il-makeħħā, se edistäisi il-mastommuutosta 100 vuoden aikana 1973 kertaa niin paljon kuin 1 kg hiilidiosid. Jäädytyspiiriä saa käsittää ja sen saa purkaa vain alian ammattilainen.

*2 Energiankulutus perustuu vakuoloissa mitattuun kulutukseen. Todellinen energiankulutus riippuu laitteineen käyttötavasta ja sijaintista.

*1 Soğutucu kaçağı iklim değişimine katkıda bulunur. Düşük global ısınma potansiyeli (GWP) soğutucu daha yüksek GWP değerli aksıkan daha yüksek atmosferde kaçması durumunda daha az global ısınmaya etki edecektir. Bu cihaz, GWP'si 1973'e eşit olan bir soğutucu aksıkan içerir. Bu durum, bu aksıkanın 1 kg kadarının atmosferde kaçması durumunda 100 yıllık sürede 1 kg CO₂'ye göre 1973 kez global ısınmaya daha fazla etki etmesi anlamına gelir. Soğutucu aksıkan devresine asia kendinizi müdafale etmeyin ya da ürünü parçalarına ayırmaya çalışmayın ve daima bir uzmandan yardım isteyin.

*2 Standart test sonuçlarına göre enerji tüketimi. Gerçek enerji tüketimi, cihazın kullanım şekline ve bulunduğu yere göre değişiklik gösterecektir.

*1 Istjecanje rashladnog sredstva doprinosi klimatskim promjenama. Rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zatopljavanja (GWP) manje će doprinjeti globalnom zatopljivanju od rashladnog sredstva s višim GWP ako se ispušti u atmosferu. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu čiji GWP iznosi 1973. To znači da kada bi 1 kg ovog rashladnog sredstva bio ispušten u atmosferu, utjecaj na globalno zatopljavanje bio bi 1973 puta veći nego da je u 100 godina ispušten 1 kg CO₂. Krug rashladnog sredstva nikad ne pokušavajte otvarati sami kao ni rastavljati proizvod te uvijek zatražite pomoć stručnjaka.

*2 Potrošnja električne energije na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja električne energije ovisit će o tome kako se uređaj koristi i gdje se on nalazi.

*1 Utetka chładagenta przynosi zmiany klimata. W случае utetki w atmosferę chładagent z niskim potencjałem globalnego potopełnienia (GWP) będzie w mniejszej stopniu способствовать globalnemu potopełnieniu, niż chładagent z bardziej wysokim GWP. W danym urządzeniu znajduje się chładagent z GWP równym 1973. Co znaczy, że jeśli 1 kg tego chładagenta wypadnie w atmosferę, jego wpływ na wzrost globalnego potopełnienia będzie znacznie mniejszy niż 1 kg CO₂ za 100 lat. Nikt nigryda się nie pomoże samodzielnie zajmując się kontrolą chładagenta lub samodzielnie rozbiarając produkt – wszędzie obracajcie się do profesjonalistów.

*2 Poptrenja energetyczna na osnovi rezultatov standartnega ispitjanja. Tukščijsa potrebljenje energije bo zavisila od toga, kako je uporabljen naprava in kjer je ustavljen.

*1 Lekkasjoni fra kjolemedium bidar til klimaendringer. Kjolemedium med lavere globalt oppvarmingspotensial (GWP) vil bidra til global oppvarming i mindre grad enn et kjolemedium med høyere GWP ved lekkasjje ut i atmosfæren. Dette apparetet inneholder en kjolemediumsvæske med en GWP på 1973. Dette betyr at ved lekkasjje av 1 kg kjolemediumsvæske til atmosfæren vil innvirkningen på global oppvarming være 1973 ganger høyere enn 1 kg CO

PRODUCT INFORMATION (*)

INDOOR MODEL 1/2/3 ROOM AIR CONDITIONER	MSZ-EF18VE / MSZ-EF18VE / MSZ-EF22VE
INDOOR MODEL 4/5/6	MSZ-EF25VE / - / -
OUTDOOR MODEL	MXZ-4E83VA

Function (indicate if present)		If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to, Indicated values should relate to one heating season at a time, Include at least the heating season	
cooling	Y	Average (mandatory)	Y
heating	Y	Warmer (if designated)	N
		Colder (if designated)	N

Item	symbol	value	unit
Design load			
cooling	Pdesignc	8.3	kW
heating/Average	Pdesignh	8.7	kW
heating/Warmer	Pdesignh	x	kW
heating/Colder	Pdesignh	x	kW

Item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency			
cooling	SEER	6.3	-
heating/Average	SCOP/A	4.2	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Declared capacity for cooling, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	Pdc	8.30	kW
Tj=30°C	Pdc	6.20	kW
Tj=25°C	Pdc	4.80	kW
Tj=20°C	Pdc	6.00	kW

Declared energy efficiency ratio, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	EERd	3.40	-
Tj=30°C	EERd	6.10	-
Tj=25°C	EERd	8.90	-
Tj=20°C	EERd	8.90	-

Declared capacity for heating/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	Pdh	7.90	kW
Tj=2°C	Pdh	4.70	kW
Tj=7°C	Pdh	5.30	kW
Tj=12°C	Pdh	5.70	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	7.90	kW
Tj=operating limit	Pdh	6.00	kW

Declared coefficient of performance/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	COPd	2.42	-
Tj=2°C	COPd	4.35	-
Tj=7°C	COPd	6.15	-
Tj=12°C	COPd	7.16	-
Tj=bivalent temperature	COPd	2.42	-
Tj=operating limit	COPd	2.13	-

Declared capacity for heating/Warmer season, at indoor temperature 20°Cand outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	Pdh	x	kW
Tj=7°C	Pdh	x	kW
Tj=12°C	Pdh	x	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	x	kW
Tj=operating limit	Pdh	x	kW

Declared coefficient of performance/Warmer season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	COPd	x	-
Tj=7°C	COPd	x	-
Tj=12°C	COPd	x	-
Tj=bivalent temperature	COPd	x	-
Tj=operating limit	COPd	x	-

Declared capacity for heating/Colder season, at indoor temperature 20°Cand outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	Pdh	x	kW
Tj=2°C	Pdh	x	kW
Tj=7°C	Pdh	x	kW
Tj=12°C	Pdh	x	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	x	kW
Tj=operating limit	Pdh	x	kW
Tj=-15°C	Pdh	x	kW

Declared coefficient of performance/Colder season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	COPd	x	-
Tj=2°C	COPd	x	-
Tj=7°C	COPd	x	-
Tj=12°C	COPd	x	-
Tj=bivalent temperature	COPd	x	-
Tj=operating limit	COPd	x	-
Tj=-15°C	COPd	x	-

Bivalent temperature			
heating/Average	Tbiv	-7	°C
heating/Warmer	Tbiv	x	°C
heating/Colder	Tbiv	x	°C

Operating limit temperature			
heating/Average	Tol	-15	°C
heating/Warmer	Tol	x	°C
heating/Colder	Tol	x	°C

Cycling interval capacity			
for cooling	Pcycc	x	kW
for heating	Pcych	x	kW
Degradation co-efficient	Cdc	0,25	-

Cycling interval efficiency			
for cooling	EERCyc	x	-
for heating	COPcyc	x	-
Degradation co-efficient	Cdh	0,25	-

Electric power input in power modes other than 'active mode'			
off mode	POFF	15	W
standby mode	PSB	15	W
thermostat - off mode	PTO	26	W
crankcase heater mode	PCK	0	W

Annual electricity consumption			
cooling	QCE	460	kWh/a
heating/Average	QHE	2884	kWh/a
heating/Warmer	QHE	x	kWh/a
heating/Colder	QHE	x	kWh/a

Capacity control (indicate one of three options)			
fixed		N	
staged		N	
variable		Y	

Other items			
Sound power level (indoor1-4/outdoor)	LWA	60/61	dB(A)
Global warming potential	GWP	1975	kgCO2eq.
Rated air flow (indoor1-4/outdoor)	-	630/3336	m³/h

Contact details for obtaining more information	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SHIZUOKA WORKS 3-18-1, Oshika, Suruga-ku, Shizuoka 422-8528, Japan E-mail: melshierp@nb.MitsubishiElectric.co.jp
--	--

(*) This information is based on the "product information requirement" in COMMISSION REGULATION (EU) No206/2012,

TECHNICAL DOCUMENTATION (1)		
-----------------------------	--	--

INDOOR MODEL 1	MSZ-EF18VE	299H885W195D (mm)
INDOOR MODEL 2	MSZ-EF18VE	299H885W195D (mm)
INDOOR MODEL 3	MSZ-EF22VE	299H885W195D (mm)
ROOM AIR CONDITIONER INDOOR MODEL 4	MSZ-EF25VE	299H885W195D (mm)
INDOOR MODEL 5	-	-
INDOOR MODEL 6	-	-
OUTDOOR MODEL	MXZ-4E83VA	796H950W330D (mm)

Function	
cooling	Y
heating	Y

The heating season	
Average (mandatory)	Y
Warmer (if designated)	N
Colder (if designated)	N

Capacity control	
fixed	N
staged	N
variable	Y

Item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency (2)			
cooling	SEER	6.3	-
heating/Average	SCOP/A	4.2	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Energy efficiency class	
cooling	SEER
heating/Average	SCOP/A
heating/Warmer	SCOP/W
heating/Colder	SCOP/C

Other items	
Sound power level (indoor1-4/outdoor)	LWA
Refrigerant	R410A
Global warming potential	1975 kgCO2eq.

identification and signature of the person empowered to bind the supplier	 Hideyo Tamura Manager, Packaged Air Conditioners Quality Control Section MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SHIZUOKA WORKS
---	---

(1) This information is based on COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU)No626/2011,

(2) SEER/SCOP values are measured based on FprEN 14825:2011: Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance factor